

List Efezským

Jednota v Kristu

¹⁻³ Píšu vám jako Bohem ustanovený apoštol Ježíše Krista. Přeji vám Boží milost a pokoj a chválím Boha za všechno požehnání, kterým nás obdařil z toho důvodu, že náležíme Kristu.

⁴ Už dávno před stvořením světa rozhodl se Bůh získat si nás prostřednictvím Kristovým, aby z nás učinil své děti a přiznal nám svou dokonalost.

Jen ve spojení s Kristem patříme Bohu

⁵⁻⁷ Dík Bohu za jeho nekonečnou laskavost, kterou nám prokázal v osobě Ježíšově! Jeho milost k nám je tak nesmírná, že nám pro jeho oběť odpustil všechno zlé a zachránil nás od jisté smrti. ⁸⁻⁹ Ve své moudrosti a prozíravosti nám odhalil svůj velkorysý záměr, který po staletí zůstával lidem ukryt, že totiž ve stanovenou dobu pošle svého Syna, aby nás ze všech stran, živé i mrtvé shromáždil navždy k sobě. ¹⁰ A tak nás, přesně podle svého rozhodnutí, učinil svým majetkem, abychom ho chválili a oslavovali, kdo jsme svou nadějí upnuli ke Kristu. ¹¹⁻¹² Vždyť Kristovou zásluhou jste do tohoto záměru byli zahrnuti i vy, když jste uslyšeli jeho poselství a uvěřili. ¹³ Na důkaz toho vás Bůh poznamenal svou pečetí, totiž Duchem svatým, který byl

dávno zaslíben. Jeho přítomnost v nás je zárukou, že Bůh nám skutečně dá všechno, co slíbil. ¹⁴ Je to i jakási pečeť, že jsme jeho vlastnictvím a že nás vezme k sobě. Což je možné nechválit a neoslavovat ho za to?

Pavlova prosba za věřící v Efezu

¹⁵ Proto také od chvíle, kdy jsem uslyšel o vaší důvěře ke Kristu a o vaší lásce ke všem jeho vyznavačům, ¹⁶ nepřestal jsem nikdy za vás Bohu děkovat ve svých modlitbách. ¹⁷ Prosím ho, aby vám dal plné a jasné pochopení Kristova významu a dosahu jeho díla pro nás. ¹⁸ Modlím se, aby ve vašem srdci zazářil odlesk slavné budoucnosti, k níž jsme pozváni, abyste si uvědomili, jak fantastického bohatství se stáváte plnoprávními spolupodílníky. ¹⁹⁻²¹ Vždyť vše, co patří Bohu, je i vaše! A prosím i o to, abyste se přesvědčili, jak neuvěřitelně velká je moc, která ve vás působí. Je to táž moc, která vzkřísila Krista z mrtvých a vyzdvihla ho vysoko nad všechny krále a vlády, velitele i diktátory, až na čestné místo po pravici Boží. Jeho sláva nemá obdoby v minulosti ani budoucnosti. ²² Všechno je mu podřízeno. On je hlavou církve, ²³ církev je jeho tělem, naplněná jím samým, původcem a dárce všeho.

2

Jako ostatní, a přece ne jako ostatní

¹ I vy jste kdysi byli pod kletbou, navždy oddělení od Boha svými hříchy. ² Stejně jako všichni ostatní jste podléhali moci nepřátelské

Bohu, která se rozprostírá nad světem a dosud je činná v lidech, kteří se Bohu vzpírají. ³ Právě takoví jsme bývali i my. Žili jsme si dle vlastní libosti, pro své vlastní sobecké zájmy a tak jsme propadli Božímu trestu jako všichni ostatní.

⁴ Ale Bůh tak nekonečně milosrdný, miloval nás do té míry, ⁵ že vzkřísil Krista, a tak nás, navždy ztracené pro naše hříchy, obdaroval novým životem. Jen Boží dobrotě máme co děkovat za tuto záchranu! ⁶ Když vzkřísil Ježíše, vzkřísil s ním i nás, a když ho vyvýšil až do nebe, vyvýšil tam i nás. ⁷ A teď může komukoliv předložit důkaz své přebohaté dobroty, patrné v tom, co pro nás Kristovým prostřednictvím vykonal.

⁸ Je to skutečně milost, že jste zachráněni. Sami k tomu nemůžete přidat nic, než že s důvěrou přijmete, co Bůh pro vás učinil. ⁹ Na své záchraně nemáte vlastní zásluhy. Je to Boží dar. Sami nemáme nic, s čím bychom se před Bohem mohli pochlubit. ¹⁰ On sám z nás udělal to, co jsme, a schopnost k dobrým skutkům jsme rovněž dostali od něho. Proto je od nás samozřejmě právem očekává.

Kristova cesta k pokoji

¹¹ Pomyslete na to, čím jste kdysi byli. Pocházíte z národů, které židé pokládali za bezbožné a nečisté. ¹² S Kristem jste neměli nic společného, nevztahovala se na vás žádná zaslíbení daná vyvolenému národu, nebyla pro vás tudíž naděje. Bůh pro vás neexistoval.

13-14 Nyní se situace zcela změnila: co pro vás dříve bylo nedosažitelné, to vám Kristovou zásluhou patří stejně, jako byste odjakživa k vyvoleným patřili. ¹⁵ Kristus spojil to, co bylo nesmiřitelně rozděleno přehradou židovských zákonů, která dělila svět na dva tábory. Kristovou smrtí tato zeď padla a oba tábory, až dosud nepřátelské, byly spojeny v jednu Boží rodinu, v jedno tělo a tak konečně zavládl mír. ¹⁶⁻¹⁸ Ježíšův kříž obě strany smířil s Bohem, a tak zmizelo i vzájemné nepřátelství. Proto teď máme možnost všichni předstupovat před Boha Otce.

Co je Boží chrám

¹⁹ Nemusíte se už cítit jako vetřelci a přivandrovalci do Božího domu, jste plno-právními členy jeho rodiny. ²⁰ Proroci a apoštolové jsou základem, na němž stojíte; jeho ústředním kamenem je ovšem Kristus. ²¹ On spojuje všechny své věrné v jeden duchovní chrám ²² a vy také spoluvytváříte tento Boží příbytek.

3

Pavlovo vyslání mezi nevěřící

¹ Kvůli tomu jsem se dostal do vězení. ² Jistě jste slyšeli, že mne Bůh pověřil hlásat jeho milost pohanům, jak už jsem se zmínil. ³⁻⁴ On sám mi odhalil tajemství svého plánu s Kristem; to jen na vysvětlenou, odkud to všechno vím. ⁵ Za starých časů člověk do Božích plánů

vidět nemohl, ale teď je Bůh svatým Duchem odkryl svým apoštolům a prorokům. A toto tajemství zní: ⁶ pohané jsou součástí téhož těla a spoludědici všech Božích zaslíbení spolu se židy. ⁷ Mám to za slavnou výsadu, že smím tento plán každému objasňovat.

⁸⁻⁹ Když pomyslím, jak ubohý a nepatrný jsem mezi všemi křesťany – a on mě přesto vyznamenal tou zvláštní radostí, že smím pohanům přinášet poselství o nekonečném bohatství, jaké je jim v Kristově osobě darováno! A právě já jim smím vysvětlovat, že Bůh, Stvořitel všeho, je i jejich zachráncem. ¹⁰ A důvod? Aby všechny vlády i nadzemské mocnosti poznaly jeho dokonalou moudrost, když jeho rodina – pohaní stejně jako židé – je opět sjednocena v Kristově církvi, ¹¹ jak to bylo už dávno naplánováno. ¹² Když před něj předstupujeme ve společenství s Kristem, můžeme tak činit bez zábran a strachu. ¹³ Nenechte se tedy odradit tím, co mě kvůli vám potkalo – naopak, mějte to za důvod k hrdosti.

Velikost Boží lásky

¹⁴ Když tak uvažuji o dokonalosti jeho plánu, padám na kolena a volám k Otci, ¹⁵ od něhož má svůj život každá pozemská i nadzemská bytost, ¹⁶ aby svou nekonečnou mocí vnitřně posilnil a upevnil i vás. ¹⁷ A modlím se, aby Kristus ve vašich srdcích zdomácněl. Přijali jste ho vírou, zapusťte tedy kořeny hluboko do Boží lásky. ¹⁸ Jen tak poznáte jako ostatní křesťané, co je Kristova láska v plné její šíři a délce,

hloubce i výšce. ¹⁹ Sami se přesvědčíte, jak je nezměřitelná a neobsažitelná, a budete nakonec prostoupeni skrz naskrz Bohem.

²⁰ A tak nemohu jinak než chválit Boha a děkovat mu, že svou mocí v nás pracuje a dokáže s námi vykonat nekonečně víc, než se odvážíme prosit i jen ve snu. ²¹ Chvála Bohu za Ježíše! Chvála Bohu za jeho církev! Chvalte ho lidé všech dob!

4

Kristův dar věřícím: rozličné schopnosti pro budování církve

¹⁻² Prosím vás tedy ze svého vězení: žijte a jednejte způsobem důstojným lidí povoláných k tak slavné budoucnosti. Budte pokorní a mírní, trpěliví a shovívaví k sobě navzájem. ³ Za všech okolností pozorně zkoumejte, co vám napovídá Boží Duch. Tak se vyhnete třenicím. ⁴ Všichni patříme k jednomu tělu a jsme vedeni týmž společným Duchem k jediné slavné budoucnosti. ⁵ Máme jednoho Pána, jednu víru, jeden křest; ⁶ máme jednoho Boha Otce nad sebou a v sobě a vše, co máme a jsme, je od něho.

⁷ Každému z nás dal Kristus ze své bohaté zásoby zvláštních schopností právě tolik, kolik uznal za potřebné.

⁸ Tak promluvil prorocky o Kristu již David: Když se po svém vzkříšení a vítězství nad satanem triumfálně vrátil do nebe, obdaroval lidi skvělými dary. ⁹ Všimněte si, že je tu řeč o návratu. To znamená, že musela předcházet cesta opačným směrem, z nebeských výšin do

nejhlubších končin země. ¹⁰ Ten, kdo sestoupil dolů, je tentýž, kdo vystoupil vzhůru, aby naplnil celý vesmír.

Církev není pouhá organizace, ale živý organismus

¹¹ Tak jsme se někteří stali apoštoly, jiní dostali dar výřečnosti; někdo má schopnost úspěšně získávat lidi pro Krista, další umí pečovat o jejich potřeby, tak jako se pastýř stará o své ovce, a jiný zase dovede dobře vyučovat. ¹² Jejich úkolem je připravovat věřící ke službě, aby církev zdravě prospívala, ¹³ abychom ve své víře a vztahu k Božímu Synu postupně dosáhli stejné úrovně, plné lidské zralosti, dokonalého naplnění Kristem.

¹⁴ Pak už nebudeme jako malé děti podléhat kdejakému módnímu názoru svého okolí, jeho falši a prohnáním svodům. ¹⁵ Místo toho se budeme vždy s láskou držet pravdy, opravdově mluvit, jednat a žít a tak budeme stále podobnější Kristu, který je naší hlavou. ¹⁶ Z něho roste dokonale skloubené tělo a každá jeho část slouží svým způsobem všem ostatním, aby tělo zdravě rostlo a žilo v lásce.

Kristus vede k novému životu

¹⁷ Rád bych vám proto předložil Kristovým jménem tuto výzvu: nežijte už jako ti, kteří neznají Boží vůli. ¹⁸ Jejich myšlení je zavádí ¹⁹ a v jejich srdci je tma, protože o Bohu nechtějí nic vědět. Takoví nepoznali pravý život. Mezi zlým a dobrým nevidí rozdíl a vrhají se do prostopášností. Před ničím se nezastaví, tak

je ženou vášně a chamtivost. Ale Kristus nás učí něco docela jiného! ²⁰⁻²¹ Pokud jste opravdu slyšeli jeho hlas a poznali v něm pravdu, ²² je vám jistě jasné, že musíte odhodit svůj dřívější způsob života – honbu za požitkem vlastního zkaženého „já“, na jejímž konci číhá záhuba – ²³ a stále znovu nechat provětrávat své srdce Božím vanutím. ²⁴ Ano, musíte se stávat novými odlišnými osobnostmi, dobrými a svatými, které zrcadlí Boží tvář.

²⁵ Nechte tedy lhaní a říkejte si navzájem pravdu, patříte přece všichni k sobě jako údy v jednom těle. ²⁶ Někdy je těžké ubránit se hněvu, ale nehřešte tím, že byste ho v sobě rozdmýchávali. Když vás už někdo rozzlobil, nechoďte s tou zlostí spát; ²⁷ nezahrávejte si s ďáblem.

²⁸ Kdo kradl, ať toho hned nechá a přiloží ruce k pořádné práci, aby měl čím přispět potřebnějším. ²⁹ Nevypusťte z úst žádnou jedovatost. Hledte raději, aby vaše slova byla každému v pravou chvíli pomocí a povzbuzením. ³⁰ Nezbavujte se svým jednáním Ducha svatého, kterého vám dal Bůh. Nemáte jinou propustku pro vstup do nebeského domova.

³¹ Pryč s tvrdostí, náladovostí a vznětlivostí. Hádky, urážky a jízlivost ať jsou vám naprosto cizí. ³² Buďte k sobě navzájem laskaví a shovívaví a odpouštějte si, jako vám odpustil Bůh kvůli Kristu.

Co znamená čistý život

¹ Jednejte podle Božího příkladu a jako milované děti napodobujte svého Otce. ² Mějte k lidem takovou lásku, jakou má Kristus k vám: sám sebe obětoval Bohu za vaše hříchy. Z takové lásky se Bůh těší.

³ Chamtivost, jakékoliv výstřednosti – a pohlavní zvlášť – ať vám nepřijdou ani na mysl, jak se sluší na Boží děti. ⁴ Stejně tak oplzlé vtipy, vulgární řeči a sprosté historky křesťanovi nesluší; naše ústa mají chválit Boha! ⁵ Pamatujte si, že do nového světa, kde vládne Bůh, nevstoupí žádný sprosták ani nemrava, ba ani lakomec, který je ve své podstatě modlář, protože věcem dává přednost před Bohem.

⁶ Nenechte si namluvit, že to není nic tak strašného. Boží hněv proti lidem tohoto druhu je a bude hrozný! ⁷ Proto se od nich držte co nejdál.

⁸ Kdysi byla i ve vašem srdci tma, ale teď tam září Boží světlo ⁹ a vaše vystupování to musí dokazovat. To světlo vás přece vede k dobrotě, spravedlnosti a pravdě. ¹⁰ Zkoumejte, co se líbí Pánu, ¹¹ a nepodílejte se na činech zplozených tmou, naopak – pranýřujte je. ¹² Vždyť člověku je hanba o tom i mluvit, co všechno se potají páchá. ¹³ Ale když se na ty věci veřejně posvítí, jejich pravá podstata se ozřejmí. ¹⁴ Proto se říká: „Probud' se, ospalče,

vstaň z mrtvých a zazáří ti Kristus.“

¹⁵ Dávejte si dobrý pozor na to, jak žijete. Nebudte lehkomyšní, ale moudří. ¹⁶⁻¹⁷ Doba je

vážná, a proto nejednejte bezmyšlenkovitě, ale ve všem se snažte rozpoznat a vyplnit Boží vůli.

¹⁸ Neholdujte alkoholu, číhá v něm mnohé nebezpečí, ¹⁹ raději se nechte naplnit Duchem Božím. Ve vzájemných rozhovorech si připomínejte slova žalmů, chvalozpěvů a duchovních písní. ²⁰ Zpívejte Pánu, chvalte ho z celého srdce a za všechno děkujte Bohu Otci, jak to činil Ježíš Kristus, náš Pán.

Osvědčené zásady šťastného manželství

²¹ Podvolujte se jeden druhému, to dělá Kristu čest. Manželky, vy se svým mužům podřizujte stejně, jako by to byl Kristus; ²²⁻²⁴ muž totiž vede ženu, jako Kristus vede své tělo - církve, pro jejíž záchranu sám zemřel. Proto má žena svého muže poslouchat, jako církev poslouchá Krista.

²⁵ A vy, manželé, mějte své ženy rádi tak, jako Kristus miloval svou církev, ²⁶ když pro ni obětoval život, ²⁷ aby ji učinil svatou a čistou Božím slovem a vodou při křtu. Tím si ji připravil slavnou, bez poskvrny a vrásky, svatou a bez kazu. ²⁸ Tak by měl zacházet i muž se svou manželkou a milovat ji jako vlastní tělo. Protože oba jsou teď jedním tělem, prokazuje milující manžel lásku sám sobě! ²⁹⁻³⁰ Nikdo přece nemá své tělo v nenávisti, ale s láskou o ně pečuje, stejně jako Kristus pečuje o tělo církve, jehož jsme údy.

³¹ Že muž a jeho manželka tvoří jedno tělo, říká jasně Písmo: „Proto muž, když se ožení, připojí se ke své ženě a stanou se jednou bytostí.“ ³² Je to snad těžké k pochopení ale

takovým způsobem jsme i my částmi Kristova těla. ³³ Proto znovu říkám: muž má svou ženu milovat jako sebe sama a žena má svého manžela mít v úctě.

6

Rodiče a děti

¹ Děti, poslouchejte své rodiče. Tak to má u křesťanů být, to se líbí Bohu. ² „Važ si svého otce a své matky.“ To je první z Desatera přikázání, které slibuje odměnu: ³ „...aby se ti dobře vedlo a abys dlouho žil na zemi.“ ⁴ A vy, rodiče, vedte své děti v kázni, ale nedrážděte je k zlosti a užívejte ve výchově takových prostředků, které schvaluje Pán, hlavně dobrých podnětů a rad.

Pro vztahy v zaměstnání je také křesťanské měřítko

⁵ Vy, podřízení, poslouchejte své představené uctivě a svěřeně úkoly plňte s upřímným přesvědčením a ochotně, jako by vám je ukládal Kristus. ⁶⁻⁷ Ne tedy jen když jste na očích, ale i když vás nikdo nekontroluje. ⁸ Pamatujte: za vykonané dobro dostane od Pána každý svou odměnu, ať poslouchal nebo poroučel. ⁹ Tak i vy, nadřízení, zacházejte se svými podřízenými ve stejném duchu. Nestrašte je výhružkami. Mějte na paměti, že i nad vámi je kdosi, kdo vás bude volat k zodpovědnosti, Petra jako Pavla.

S jakou výzbrojí do boje víry

¹⁰ A ještě toto: silní budete jen ve spojení s Kristem – pak bude jeho veliká moc i ve vás.

¹¹ Ozbrojte se až po zuby Boží výzbrojí, abyste

mohli čelit ďáblovým nástrahám. ¹² Vždyť boj není namířen proti lidem, nýbrž proti silám neviditelné duchovní říše, proti mocnostem zla a tmy, které ovládají vztahy mezi lidmi a národy. ¹³ Ať tedy ve vaší výzbroji nechybí nic z Božího arzenálu – jen tak odoláte útoku nepřítele, až udeří.

¹⁴ Pásem, na němž visí váš meč, ať je pravda a vaším brněním bezúhonný život. ¹⁵ Zavažte si boty a buďte připraveni vykročit s radostnou zprávou o Božím pokoji. ¹⁶ Vírou jako štítem odrážejte střely ďáblovy. ¹⁷ Přilbou ať je vám jistota konečného vítězství. Jedinou zbraň máte k útoku, a to je meč Božího slova.

¹⁸ Ptáte se, jak to všechno získáte? Je jenom jedna cesta: Modlete se dnes a denně, Duch Boží je připraven vám pomáhat. Modlete se za křesťany všude na světě a také za mne se přimlouvejte, ¹⁹ abych vždy dostal od Boha pravé slovo a abych mohl beze strachu hlásat pravdu o Kristu, pro kterou jsem teď právě v okovech. ²⁰ Modlete se, abych i tady ve vězení mohl statečně splnit své poslání.

Závěr listu

²¹ Bratr Tychikus vám o mně poví všechno ostatní. Je to můj milovaný a věrný pomocník v Božím díle. ²² Proto jsem poslal právě jeho, aby vám o nás podal zprávu a tak vás povzbudil.

²³⁻²⁴ Kéž vám, drazí, Bůh Otec i Ježíš Kristus, náš Pán, dá svůj pokoj, lásku a víru, kéž dá svou milost všem, kdo Ježíše Krista z celého srdce milují.

Efezským 6:23-24

xiii

Efezským 6:23-24

Váš Pavel

**Biblica® Open Slovo na cestu
Czech: Biblica® Open Slovo na cestu (New
Testament)**

copyright © 1988, 2000, 2012 Biblica, Inc.

Language: čeština (Czech)

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Slovo na cestu™

Biblica® Open Czech Living New Testament™

Copyright © 1988, 2000, 2012 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Creative Commons License

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/ or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible.”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Open Slovo na cestu™

Biblica® Open Czech Living New Testament™

Copyright © 1988, 2000, 2012 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 9 Apr 2023
e08837ce-c353-52fb-bc01-a0e3b12ace4c